

HT-DDWG700

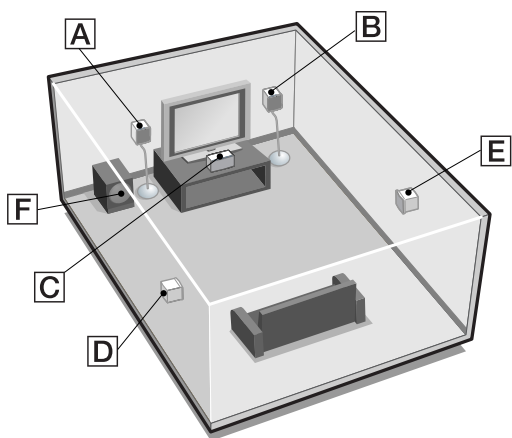
Quick Setup Guide Guía de instalación rápida



* 4 1 4 9 2 4 1 1 1 * (1)

Sony Corporation © 2009 Printed in Malaysia

1: Installing the speakers/ 1: Instalación de los altavoces



English

This Quick Setup Guide describes how to connect a DVD player or Blu-ray disc player, satellite tuner or set-top box, TV, speakers, and a subwoofer so that you can enjoy multi channel surround sound. Refer to the operating instructions supplied with the receiver for details.

The illustrations in the guide designate speakers as **A** through **F**.

- A** Front speaker (left)
- B** Front speaker (right)
- C** Center speaker
- D** Surround speaker (left)
- E** Surround speaker (right)
- F** Subwoofer

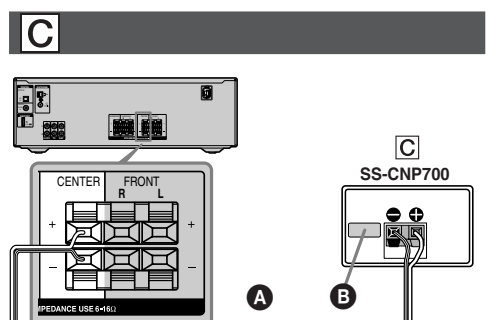
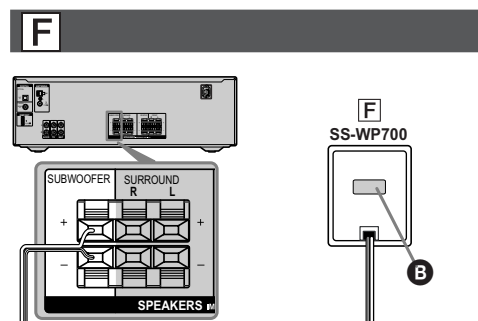
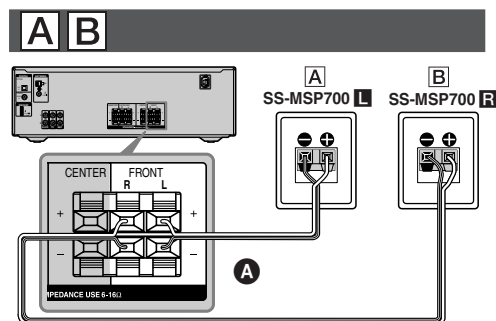
1: Installing the speakers

The illustrations above show an example of a 5.1 channel speaker system (five speakers and one subwoofer) configuration. Refer to the operating instructions supplied with the receiver.

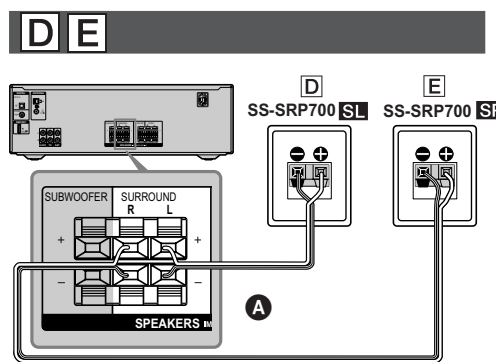
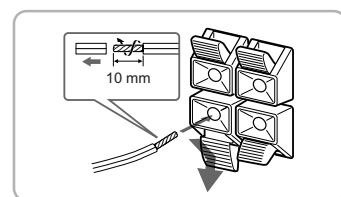
About speaker placement

The front speakers, center speaker and subwoofer are magnetically shielded to allow it to be installed near a TV set. However, as the surround speakers are not magnetically shielded, we recommend that you place them slightly further away from a TV set.

2: Connecting the speakers/ 2: Conexión de los altavoces



- A** Speaker cord (supplied)/
Cables de los altavoces (suministrada)
- B** Speaker label/Etiqueta del altavoz



2: Connecting the speakers

The illustrations above show how to connect the speakers. Before you connect the speakers, check the speaker type by referring to the speaker label at the rear panel or bottom of the speakers. For details, refer to step 2 of "Getting started" of the operating instructions supplied with this receiver.

About speaker cords

- Black striped wire is minus (-) in polarity and should be connected to the minus (-) speaker terminal.
- Use the long speaker cords to connect the surround speakers and the short speaker cords to connect the front and center speakers.

About speaker jacks

- Connect the ⊕ jack to the ⊕ jack of the receiver and connect the ⊖ jack to the ⊖ jack of the receiver.
- Refer to the illustration above for details of connecting speaker cords.

3: Connecting other components

This is an example of how to connect this receiver and your components. Refer to step 3 of "Getting started" of the operating instructions supplied with this receiver for details on other connections and other components.

4: Connect all power cords last

Connect the AC power cord to a wall outlet. Refer to "Connecting the AC power cord" in the operating instructions supplied with the receiver.

Español

Esta guía de instalación rápida describe cómo conectar un reproductor de DVD o un reproductor de discos Blu-ray Disc, un sintonizador vía satélite o un decodificador, un televisor, los altavoces y un altavoz potenciador de graves para que pueda disfrutar del sonido envolvente multicanal. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el receptor para obtener más información.

En las ilustraciones de la guía, los altavoces se identifican de **A** a **F**.

- A** Altavoz frontal (izquierdo)
- B** Altavoz frontal (derecho)
- C** Altavoz central
- D** Altavoz de sonido envolvente (izquierdo)
- E** Altavoz de sonido envolvente (derecho)
- F** Altavoz potenciador de graves

1: Instalación de los altavoces

Las ilustraciones anteriores muestran un ejemplo de configuración de un sistema de altavoces de 5.1 canales (cinco altavoces y un altavoz potenciador de graves). Consulte el manual de instrucciones suministrado con el receptor.

Sobre la ubicación del altavoz

Los altavoces frontales, el altavoz central y el altavoz potenciador de graves están protegidos magnéticamente para que puedan instalarse cerca de un televisor. Sin embargo, debido a que los altavoces de sonido envolvente no están protegidos magnéticamente, se recomienda situarlos a una distancia considerable del televisor.

2: Conexión de los altavoces

Las ilustraciones que aparece más arriba muestra cómo conectar los altavoces. Antes de conectar los altavoces, compruebe el tipo de altavoz que se indica en la etiqueta del altavoz situada en el panel posterior o en la parte inferior de los altavoces. Si desea obtener información detallada, consulte el paso 2 "Procedimientos iniciales" del manual de instrucciones suministrado con el receptor.

3: Connecting other components/ 3: Conexión de otros componentes/

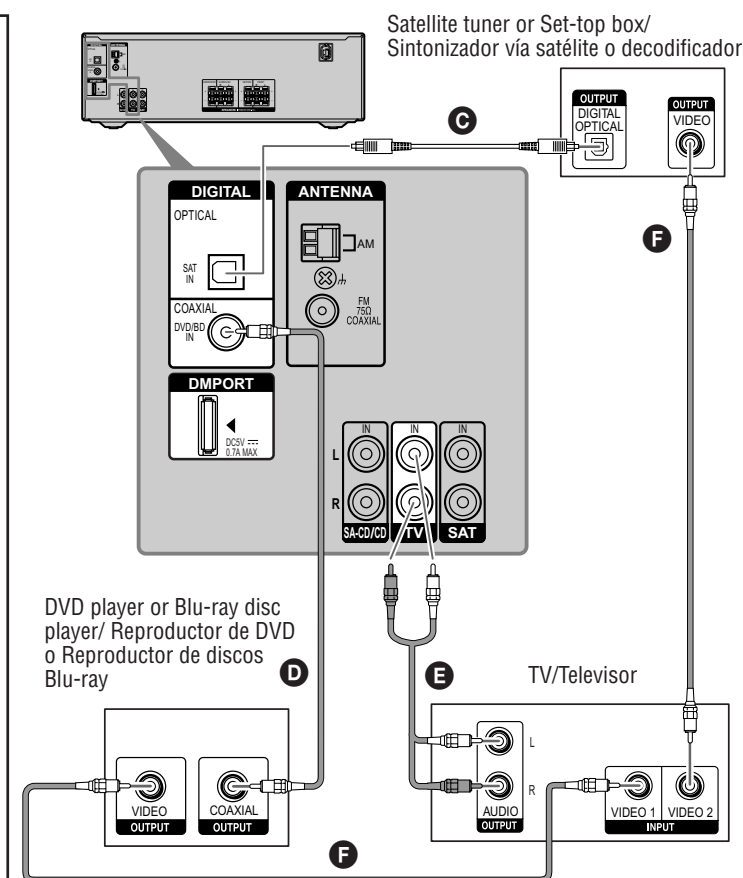
Video components/Componentes de vídeo

Notes

- Be sure to connect the video output of the DVD player or Blu-ray disc player and Satellite tuner or Set-top box to the TV so that the image is displayed on the TV. Refer to the operating instructions of each connected component for details.
- To fully enjoy surround sound while watching TV programmes, connect the audio output of your TV jacks as shown and turn off the TV's volume or activate the TV's muting function.
- To enjoy multi channel surround sound from the DVD player or Blu-ray disc player, be sure to connect the coaxial digital cord.

Notas

- Para ver las imágenes en la pantalla del televisor, asegúrese de que la salida de vídeo del reproductor de DVD o del reproductor de discos Blu-ray Disc y el sintonizador vía satélite o el decodificador esté conectada al televisor. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones de cada uno de los dispositivos conectados.
- Para disfrutar plenamente del sonido envolvente mientras ve programas de televisión, conecte la salida de audio de las tomas del televisor tal como se indica y desactive o silencie el volumen del televisor.
- Para disfrutar de sonido envolvente multicanal a través del reproductor de DVD o reproductor de discos Blu-ray Disc, asegúrese de conectar el cable digital coaxial.



- C** Optical digital cord (not supplied)/Cable digital óptico (no suministrado)
- D** Coaxial digital cord (supplied)/Cable digital coaxial (suministrada)
- E** Audio cord (not supplied)/Cable de audio (no suministrado)
- F** Video cord (not supplied)/Cable de vídeo (no suministrado)

Acerca de los cables de los altavoces

- El cable con rayas negras tiene una polaridad negativa (-) y se debe conectar al terminal de altavoz negativo (-).
- Utilice los cables largos de conexión de altavoces para conectar los altavoces de sonido envolvente, y los cables cortos de conexión de altavoces para conectar el altavoz frontal y el central.

Acerca de las tomas de los altavoces

- Conecte la toma ⊕ a la toma ⊕ del receptor, y conecte la toma ⊖ a la toma ⊖ del receptor.
- Consulte la ilustración anterior para obtener más información sobre cómo conectar los cables de los altavoces.

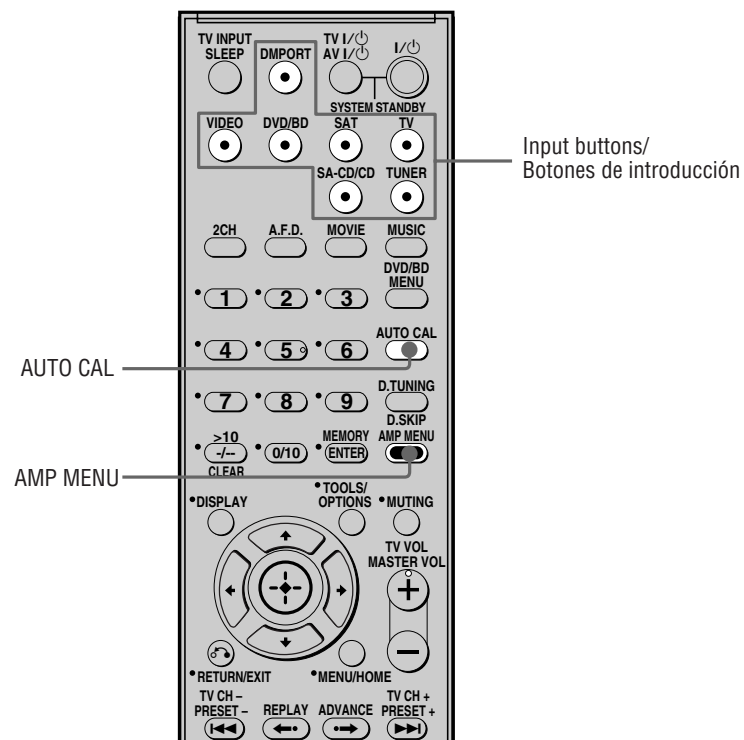
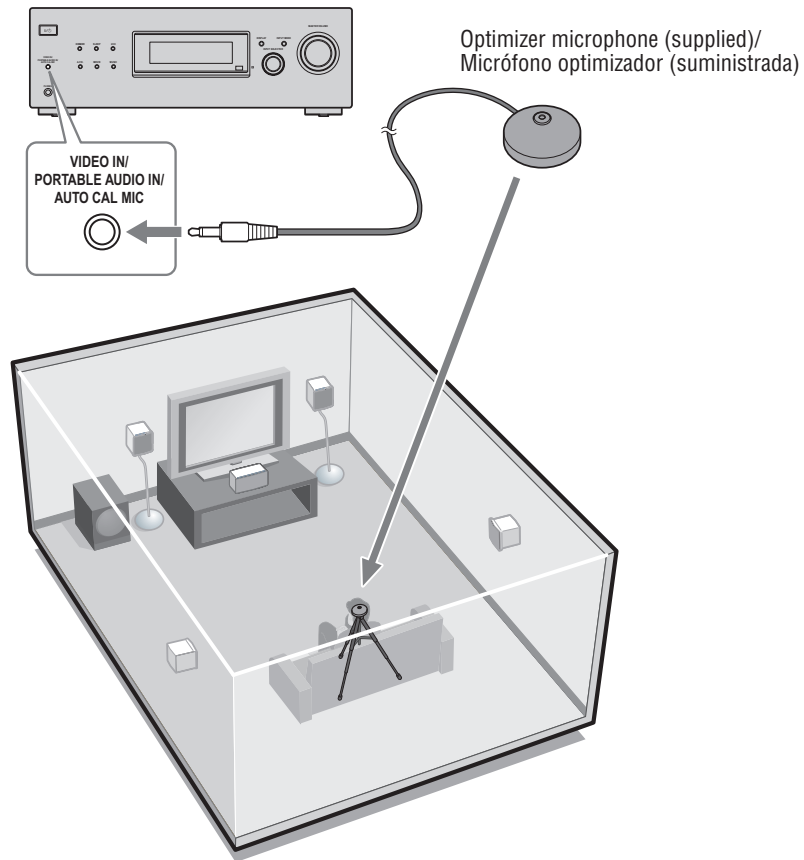
3: Conexión de otros componentes

Este es un ejemplo de cómo conectar este receptor a los componentes. Consulte el paso 3 de "Procedimientos iniciales" del manual de instrucciones suministrado con el receptor para obtener más información sobre cómo realizar otras conexiones y sobre otros componentes.

4: Conecte todos los cables de alimentación en último lugar

Conecte el cable de alimentación de ca a una toma de pared. Consulte el apartado "Conexión del cable de alimentación de ca" del manual de instrucciones suministrado con el receptor.

5: Auto Calibration/5: Calibración automática



English

5: Calibrating the speaker settings automatically

You can set up the speakers to obtain the sound you want from all connected speakers automatically by using the Auto Calibration function. The Auto Calibration function will:

- Check the connection between each speaker and the receiver.
- Adjust the speaker level.
- Measure the distance of each speaker from your listening position.

1 Connect the supplied optimizer microphone to the VIDEO IN/PORTABLE AUDIO IN/AUTO CAL MIC jack on the receiver.

2 Set up the optimizer microphone.

Place the optimizer microphone at your listening position. You can also use a stool or tripod so that the optimizer microphone remains at the same height as your ears.

3 Press AMP MENU, then press AUTO CAL.

The Auto Calibration function starts.

For details on the Auto Calibration function, refer to step 6 of "Getting started" of the operating instructions supplied with this receiver.

Notes

- If there are any obstacles in the path between the optimizer microphone and the speakers, the calibration cannot be performed correctly. Remove any obstacles from the measurement area to avoid measurement error.
- The Auto Calibration function cannot detect the subwoofer. Therefore, all subwoofer settings will be maintained.

6: Setting up other components

You should set up each component so that the sound is output from the speakers correctly when you playback a connected component. Refer to the operating instructions supplied with each component.

Note

If no digital signal is input through the COAXIAL jack on the receiver, "UNLOCK" appears on the display. This is not a malfunction.

After the setting

The receiver is now ready to use. Press the input button on the remote to select the component you want to play back. Refer to the operating instructions supplied with the receiver for details.

Español

5: Calibración automática de los ajustes del altavoz

Puede instalar los altavoces para obtener automáticamente el sonido que desee a través de todos los altavoces conectados mediante la función de calibración automática. La función de calibración automática:

- Compruebe las conexiones entre cada altavoz y el receptor.
- Ajuste el nivel del altavoz.
- Calculará la distancia existente entre cada altavoz y la posición de escucha.

1 Conecte el micrófono optimizador suministrado a la toma VIDEO IN/PORTABLE AUDIO IN/AUTO CAL MIC del receptor.

2 Ajuste el micrófono optimizador.

Coloque el micrófono optimizador en su posición de escucha. Puede utilizar también una banqueta o trípode para que el micrófono optimizador quede a la altura de los oídos.

3 Pulse AMP MENU y, a continuación, AUTO CAL.

Se iniciará la función de calibración automática.

Para obtener más información sobre la función de calibración automática, consulte el paso 6 de "Procedimientos iniciales" del manual de instrucciones suministrado con el receptor.

Notas

- Si hay obstáculos entre el micrófono optimizador y los altavoces, es posible que la calibración no se lleve a cabo correctamente. Retire los obstáculos de la zona de medición para evitar errores.
- La función de calibración automática no puede detectar el altavoz potenciador de graves. Por lo tanto, todos los ajustes del altavoz potenciador de graves se mantendrán.

6: Configuración de otros componentes

Es necesario configurar cada componente para que el sonido se emita correctamente a través de los altavoces al reproducir un componente conectado. Consulte el manual de instrucciones suministrado con cada componente en cuestión.

Nota

Si no se recibe ninguna señal digital a través de la tomas COAXIAL, aparecerá "UNLOCK" en la pantalla. No se trata de un fallo de funcionamiento.

Tras realizar el ajuste

El receptor está listo para utilizarse. Pulse el botón de introducción del mando a distancia para seleccionar el componente que desee reproducir. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el receptor para obtener más información.